

380  
Саргаева Мария Ильинична  
1930.

образ. 4 кл.

В красносельск. шк. с 1958 г.

Жила раньше в Засельке, там и  
родилась, больше никуда не выезжала

10 <sup>10</sup>

Мат т'евакса т'осалькыт  
и родилась в т'осальке.

нылта и лесак мелды  
там и жила, все время.  
нылта к'а<sup>сак</sup>выт'ак. ай  
там и рыба<sup>ш'ак</sup>чила и

сурьсколын, кора колын  
аь охотимь, ездим

сурьге.  
охотимь.

Корахолькы тана'ле  
издими Белковадь.

танак Кыткормыи, А. Сокар  
Белки ма убиваем лисицу

Кыткомен, магин отан  
убиваем. дикий оленя  
(тихий)

Кыткомен,  
убиваем.

Магокыт ота кот'ежа  
в лесу с оленей много  
(полю)

Нарокут ота нындажан  
в тундрах с оленей там еср.

Магин ота,  
дикий оленя.

н'у́там пат'а́лкомы таңуыт  
сеңо қошм лебо

сыры́го́т. сыры́мыт  
для коровы, коров

ког'е́а гунтымын ай еңа  
мкво лошадей роне еб.

ког'ек  
мкво

н'у́тон пат'а́л'сон таңты  
сека қошм 400

та́т то́н  
то́кны.

н'у́т коңе́а х'о́т  
сека все равно мало, на зиму

аша туранды бытты  
не хватит.

ме понорсыман рынкон готтот  
мы дрова готовим для рыбконой

нассари купаметра  
30 кубаметров

пата свимын  
готовим (рубим) (мы)

наша конежа кьтб  
это маюс зиме

сумбежа аша туранды бытты  
длинная не хватит

кылсамат мыныл  
поседи в друи

та́танты ко́нарла .  
ме сго дрова по́виф.

тылта́ по́тъ т'енка .  
тут дров с нет.

ме ко́нтомын ко́вал'е .  
мы поездеи я рыбагы.

по́коман<sup>ы</sup> и́томын .  
сети по́лфи .

по́ккь со́мбыл'а ко́м  
сетей 15 адук

мына́ ко́ртандо́ман .  
пореи армилеи (по́скар рыбагы  
собрал все вещи: туе, сету,  
все)

шо́ттъ . ко́вал'е  
в лет я рыбагы .

а́лахо́мын тевта́нтомын  
лодки сейгас погрузи́л

бы́ла ма́т ма́т'а бы́к  
ско́ро ты́ куда-кибу́дъ не

кы́на с'ек и́ял в ка́рта  
и́ди сы́на посади́

те́л'ма́т.  
в ло́дку

на́наба намы́нманты́  
кома́ры <sup>сильно</sup> та́к ~~есть~~ ~~есть~~

ко́г'е́я ма́'го́дыт.  
и́што в ле́су

и́яп на́наба ко́пты́ковык  
сы́на кома́ры все́о

Алматы  
стали

Мей тий эсэнтэк сырап  
мы сейгас пойдзу коров

анстыка тајегнэнта  
кормилъ дошъ

ей түүттэ хаталтэнтэ<sup>и</sup>  
сейгас ~~новоз~~ шшъ.

мыкай нуцэрииктап  
потом есно будду раздывафъ.

мыкай ей мовокомы  
новон<sup>с</sup> мовоко

кыкантап ставованты.  
новезу в сровуо.

гунта с хынтоба  
лошадь заперга савезеи

мовоко ей нуты тататъ  
мошо еще сена привези

сырыи анстыбы, нутъ  
хороб коремф, сено

генка куня татанта  
пет откудз привезу

тунна сена нутъ акарот-  
вот сено ие

кыт наженны.  
отроде

ныны тататъ сырыт аинат  
откудз привеза хороб аи кормиуь

ныккотам, нуи нилатыт  
стоят голодом голодом <sup>пошкы</sup>

т' г'енк'анна утат ей ут'ан  
не будет верою и возы

'нама 'матада  
кадо+ иривезеке.

'утат 'сыратан ута в т'ансомыи  
возы верою коров пошкы

'тенка ут  
нег воды.

мат ти к'антак моньрыле  
и сейгас пошкы за лозов

а моньры магохыт намын-  
а лоз в лесу так  
монтеја  
иго

ка? как топыр ейса?

каме егоды есб.

на<sup>ч</sup> ма<sup>г</sup>окут на<sup>р</sup> топыр  
в лесу брускине

к<sup>о</sup>рынта котыс то<sup>н</sup>пыр  
гершике голубица,

на скак, к<sup>о</sup>нта, турраб  
морочки, о краснеу  
слорозина хслорозина слорозина